

Virginia K. Fox, Certified French Translator

vkfox@vkfox.com

www.vkfox.com

30 Via Piedras, Colorado Springs, CO 80829 - USA

Tel (719) 360-0509

RESUME

Dual citizenship: French/US

Born in France

Native language: FRENCH

Translation and ATA Certification FROM ENGLISH INTO FRENCH.

Areas of specialization:

Medical, Biomedical, Immunology, Aeronautics, Engineering, Software, Telecommunications, Defense Industry, Legal, Contracts

Active memberships:

- Colorado Translators Association (Past President)
- New York Circle of Translators
- Denver World Trade Center
- French Language Division of the ATA (Former Administrator)
- American Translators Association (ATA)
- Medical, Science & Technology Divisions of the ATA

Other foreign language services:

Video voice-over and consecutive interpretation (including legal depositions)

Education and experience:

- B.A., M.A., Ph.D. (ABD) in English (law/business/linguistics) from the Sorbonne, Paris, France.
- Faculty member, French Department, California State University at Sacramento.
- European M.B.A. from EM Lyon Business School, Lyons, France.
- Marketing manager for a French Oil & Gas Software Company in Denver, Colorado.
- **Freelance technical translator** for agencies and high-tech clients **since 1985**.
Specialties: medical and biomedical (cardiology, imaging, ER monitoring equipment, immunology, malaria, HIV/AIDS; clients include: NIH, NIAID, IPM, MIM, GhStrat, URC, WHO), **cosmetics** (L'Oréal), **aeronautics** (user manuals, training manuals, RFPs), **engineering** (construction, GPS, mining, oil and gas), **software localization** (operator manuals, reference manuals, users guides, help screens, software strings, websites), **hardware documentation** (computers, printers, telephones), **defense** (NATO presentations, US State Dept, major defense contractors), **heavy machinery, automotive** (operation manuals, owner manuals), **legal** (contracts, patient consent forms, calls for bids, depositions)
- Work in collaboration with a **scientist and software engineer** (see Website)

Equipment:

- PC computer
- High resolution printer/scanner equipment
- Broadband Internet access (**E-Mail address: vkfox@vkfox.com**)

Software and Resource Environment:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none">• Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint...)• SDL Studio 2017• Adobe Acrobat | <ul style="list-style-type: none">• TERMIUM• Le Grand Dictionnaire Terminologique• Extensive technical references and resources |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|